



2024 • 2025

SAISON KULTURELLE DENBORALDIA

IRAILA - ABENDUA

CIBOURE • ZIBURU

EGITARAUA

Irailaren 14a, larunbata | 4 - 5 or.

Kultur denboraldiaren irekiera

Irailaren 20a, ostirala, 21a, larunbata eta 22a, igandea | 6 - 7 or.

Ondarearen Europako Jardunaldiak

2024ko urritik 2025ko urtarrilera | 8 - 9 or.

2025eko Bixintxoaren beha

Urriaren 5a, larunbata | 10 - 11 or.

Ziburu Iraunkor – Ciboure durable

Urriaren 6a, igandea | 12 or.

FestiOrgues – Benjamin Alard-en errezitaldia
Bach, zu zara maite dudana

Urriaren 30a, asteazkena | 13 or.

Festi-Contes – Les sardines à lunettes konpainiaren
Histoires à sécher ikuskizuna

Azaroaren 7a, osteguna | 14 or.

24 konpainiaren *Diablero* ikuskizunaren publikoari aurkeztu
aurreko lehenengo emanaldiak

Azaroaren 16a, larunbata | 15 or.

Elirale konpainiaren *Mamuka* ikuskizuna

Abenduaren 4tik 22ra | 16 - 17 or.

Gabonak dira Ziburun!

Licence 1: PLATESV-D-2022-006462
Licence 2: PLATESV-D-2022-006464
Licence 3: PLATESV-D-2022-006463
2024-2025ko kultur denboraldiaren liburuxka
Ziburuko Hiria · 05 59 47 26 06 · mairie@mairiedeciboure.com
Argitalpen zuzendaria: Ziburuko auzapeza
Testuak: Myriam Hammami · Sorkuntza: Marie Surzur, Herriko Etxeko Komunikazio saila
Orrialde antolaketa: Donibane koppi · Itzulpena: Argia Urrutxi Bizkarra
Azala: Marie Surzur, Luca Cutoloren argazki batetik oinarritua
Argazkiak: Ziburuko Hiria, Adobe Stock, Mélissa Rouvinet, Gilles Roussy, Alejandra Barragan, Komcebo, DR
Imprimatzea: Donibane koppi, Donibane Lohizune · Liburuxka hau paper birziklatuan inprimatuta dago.



EDITORIALA

“ Lehenengo bi kultur denboraldi atsegin eta bizien ondotik, 2024-2025 urtea ez da gutiago izango.

Tokiko eta kanpoko artistekin azken hiru urteetan egindako lana jarraitu eta sustratu nahi dugu, publikoarekin eta lurraldearekin benetako topaketa eta elkartruke pribilegiatu bat ahalbideratuz. Duela hilabete batzuk abiatu genuen dinamika hau arte eta kultura hezkuntzari buruzko hausnarketa batekin. Lan hau duela aste batzuk amaitu zen, Hiriko lehen hezkuntzako ikastetxeentzako arte, kultura, zientzia eta kirol hezkuntza programa baten idazketa baten bidez.

Helburua, Ziburuko gazteei, haien eskolaldian zehar, topaketak, praktikak eta hizlari profesional eta diziplina anitzeko ikasketez osatutako ibilbide artistikoa eskaintzea da, talde artistikoei publiko ezberdinekin denbora luzeagoan finkatzeko eta elkarrekin proiektu esanguratsuak eraikitzeko aukera eskaintzen zaien bitartean.

Aurten ere, Hendaia Udalak, CCN Malandain eta beste hainbat bazkiderekin batera, lurralde bira baten logika batean parte hartuko dugu.

Ekologikoki bertutetsuagoak diren lankidetzak hauek aparteko formak ere egokitzeak aukera emango digute. Pazientzia apur bat gehiago eskatzen dizuegu. Laster ezagutaraziko dizkizuegu!

2024-2025 denboraldia, beraz, transmisioaren eta elkartasunaren seinalepean egingo da, eta gero eta kopuru handiagoan ikustea espero zaituztegu! ”

Emilie Dutoya,

Auzapezordea, kultura, ondare eta elkarte bizitzaren arduraduna

Fanny Lascube,

Hizkuntza politikaz arduratzen den ordeko aholkularia



IRAILAK 14 LAR.

KULTUR DENBORALDIAREN IREKIERA

Denboraldi berri hau irekitzeko, frontoitik frontoirako ibilaldi artistikoa eskaintzen dizuegu.

Untxin eta itsasoaren ertzean, jatorri guztietako artistek, dantzariak eta zirkuko pertsonak, sorkuntza garaikidearen eta kultura tradizionalaren arteko abentura batera eramango zaituzte.

Estetika artistiko desberdinak gurutzatzen dituen arratsalde bat igarotzen **etor zaitetz Zokoara!**

DOHAINIK - PUBLIKO GUZIAK

POUR HÊTRE

LETO KONPAINIA (BUZAN - 09)

Bikoteka lan egitera ohituta dauden Fnico Feldmann eta Itamar Glucksmann-ek laukote akrobatikoa eskaintzen dute sorkuntza honekin.

Entzunez eta zainduz, bizidunen beste ordezkari bat den pago honekin jolastuko dute, baina baita pago sentikor hau ukitu, igo eta eramatera gonbidatuta dagoen publikoarekin ere.

Naturaren mandatari honi hamaika modutan eraso eginez, hiru izaki hauek gizadiaren eta bizidunen arteko harremanari buruzko ameskeria filosofiko batean murgiltzen gaituzte.

Denborarik gabeko unea basoaren ertzean!

🕒 16:00

📍 Untxin frontoia
(Florentino Goicoechea etorbidea)

🗨 Mutua

ÉTUDE 4, FANDANGO ET AUTRES CADENCES

AINA ALEGRE (GRENOBLE)

*Biarritzeko CCN-rekin batera harrera eginez
Le Temps d'aimer la danse*

Ikuskizun honetarako, Aina Alegrek Yannick Hugron gonbidatu du dantzari tradizional gisa izandako esperientziak hitz egitera. Yannick Hugron askoz garaikideagoak diren eszenatokietan ere aritzen da.

Beste euskal dantziariengandik jasotako istorio zatiak erabiliz, bildutako istorio eta keinuak berrinterpretatzen ditu bikoteak. Elkarrekin gorputz-oroitzen aktibatzen dituzte, haien fikzio koreografikoa konposatzen dute eta ondare bat biziartzen dute, fandangoa.

Dibertigarria eta militantea, ikuskizunak galdera sozialak ere aurkezten ditu, eta bereziki dantza hauetan emakumeek duten lekua.

Emanaldiaren amaieran, dantzariak proiektu honen jatorriari buruz eta Euskal Herriko dantza tradizioekin dituzten loturei buruz hitz egitera gonbidatzen zaituzte.

DANTZALDI PARTEHARTZAILEA

BEGIRALEAK (DONIBANE LOHIZUNE)

Begiraleak-ekin dantzaldi parte-hartzailea Aina Alegrearen munduan murgildu ondoren, fandango tradizionala eta bestelako dantza herrikoikiak (berr)ezagutzera gonbidatzen zaituzte Begiraleak-eko dantzariak.

Etor zaitetzte dantzatzera!



17:00etatik aurrera, Zokoako frontoian, Melle Pipelette janari-kamioia egongo da jan ahal izateko. Eta, Caravane Cocktails barraren atzean, puskatutako pin-upek etxean eginiko limonada, ziropak eta koktelak eskainiko dizkizute...

🕒 17:30

📍 Zokoako frontoia

🗨 Soinu-banda frantsesez, euskaraz eta espainolez

LE TEMPS
D'AIMER
LA DANSE
BIARRITZ

malandain
ballet | biarritz

🕒 18:30

📍 Zokoako frontoia

ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK

IRAILAK 20, 21 ETA 22

41. ediziorako, Ondarearen Europako Jardunaldiak 2024ko irailaren 20, ostiralean, 21, larunbatean eta 22, igandean, izango dira, « Ibilbideen, sareen eta konexioen ondarea » eta « Itsas ondarea » gaiekin.

Urtero bezala, Ziburuko herriak bere ondarea ospatzen eta goraiatzatzen du; naturala zein arkitektonikoa, kirolari lotutakoa zein kulturala. Asteburuan zehar, hiria eta bere auzoak proposamen ugari beteko dira.

DOHAINIK – PUBLIKO GUZIAK



LES RÉCOLLETS - ERREKOLETOAK AOIZ ETA ZIBURUKO HIRIAREN PROPOSAMENAK

IRAILAK 20, OSTIRALA

18:30 • Zokoa Gotorlekuari buruzko hitzaldia Nicolas Fauchère-ren eskutik Les Récollets - Errekoletok AOIZ-eko kapera

IRAILAK 21, LARUNBATA

10:00-13:00 eta 14:00-18:00 • Les Récollets - Errekoletok Arkitekturaren eta Ondarearen Interpretazio Zentroaren bisita libreak
9:30 & 10:30 • Zokoako Gotorlekuaren bisita Nicolas Fauchèrrekin
14:00-17:00 • Itsasargiaren bisita libreak
14:30 & 16:00 • Zokoako Gotorlekuaren bisita gidatuak Pays d'Art et d'Histoire erakundearekin
18:00 • Laxoa partida Luzaz Gazte elkartearekin Ziburuko frontoia
20:00 • Ziburuko Estudiantina orkestraren kontzertua Les Récollets - Errekoletok AOIZ-eko kapera

IRAILAK 22, IGANDEA

10:00-13:00 & 14:00-18:00 • Les Récollets - Errekoletok Arkitekturaren eta Ondarearen Interpretazio Zentroaren bisita libreak
10:00, 11:30 & 14:30 • Zokoako Gotorlekuaren bisita gidatuak Pays d'Art et d'Histoire erakundearekin
14:30, 15:30 & 16:30 • Pausaldi musikak Académie Ravelko Talentu Gazteek proposatuta
Mathilde Nguyen pianoan
Maria-Andrea Mendoza biolontxeloan
Hugo Brady, tenore gisa
Les Récollets - Errekoletok AOIZ-eko kalostrepea
19:00 • Académie Ravel-eko Talentu Gazteen kontzertua Fauré eta Ravel-en inguruan
Les Récollets - Errekoletok AOIZ-eko kapera



ASTEBURUKO BESTE EKINTZA BATZUK

IRAILAK 19, OSTEGUNA

18:00 • Jakintzaren eskutik hitzaldia “tranbiaren 100 urteak” gaiaren inguruan
Guy Poulou erabilera anitzeko espazioa

IRAILAK 22, IGANDEA

9:00 • Jakintzarekin ibilaldia tranbiaren aztarnak jarraituz, Biarritzeko Ozeanoaren Hiritik Zibururaino

BIXINTXOKO BESTAK

Joan den urtarrilaren 19an, Aña eta ziburutarrak elkartu eta Ziburuko kaleetan zehar ibili ziren. Bixintxo amaitzean, kondairak dion bezala, Aña bere lagun marinelekin elkartu zen badia, arrantzaleak eta biztanleak urte osoan babesteko.

Uretatik aterako da 2025 urte berria gurekin ospatzeko, baina bitartean, presta dezagun elkarrekin bere itzulera!

Eta Bixintxo bestak are politagoak izan daitezzen, urritik aurrera topaketak proposatzen dizkizuegu.

TXOTXONGILOAK ERAMATEKO IKASTAROAK

Zatozte Aña erabiltzen eta manipulatzeko ikastera datorren ostiralean, urtarrilaren 17an, Ziburuko kaleetan ibili ahal izateko!

📅 Urriak 26
Azaroak 23
Abenduak 7

🕒 10:00-13:00 & 14:00-18:30

📍 Guy Poulou erabilera anitzeko espazioa

👤 12 urtetik aurrera

👉 Izena eman behar da



ESKOLEN TANBORRADA

Haurren Danborrada hau, 2024-2025 ikasturtearen hasieran berriro eratuko da.

Horrela, Ziburuko hiriak ikastetxeei parte hartzeko aukera eskaintzen die, ikastetxeen baitan, ikastaro praktikoa antolatuz bai eskola-orduetan, bai eskolaz kanpoko orduetan.

SORMEN IKASTAROAK AISIALDI DENBORALDIAN ETA ESKOLAZ KANPOKO JARDUERETAN

Ikasturte hasieratik, osagarriak eta mozorroak egiteko ikastaroak antolatuko dira eskolaz kanpoko orduetan edo aisialdi denboraldiaren barne!



KLIMA ASTEA ZIBURUN

URRIAK 5ETIK 12RA

Urriaren 5etik 12ra, Ziburuko Hiriak,
Euskal Herria Hirigune Elkargoak
antolatutako KLIMA astearen 4. edizioan
parte hartuko du.



📅 5 Larunbata

🕒 10:00-17:00

📍 Guy Poulou
erabilera
anitzeko espazioa

👤 Publiko
guzientzako

📄 Dohainik

ZIBURU IRAUNKOR - CIBOURE DURABLE

Ikastaroak, standak, hitzaldiak eta erakusketak izango dira urriaren 5eko egitarauan Ziburun, herritarrak klima gaien inguruan sensibilizatzeko eta berehala neurriak hartzera animatzeko! Familiarekin partekatuzko egun paregabea, praktika arduratsu eta iraunkorrek modu dibertigarri eta sortzailean ezagutzeko.

Eta eguna amaitzeko, herritarrak gonbidatuta daude inurrien munduari buruzko egia-gezurra hitzaldi familiar batera!

14:00etan, Tout Vivant konpainia eta bi mirmekologo (inurrien espezialistak) herritarrekin bilduko dira zenbaketa eragiketa bat egiteko (eragiketan, bertaratutakoek inurriak zerrendatu beharko dituzte). Orduan hasten da inurriei, haien munduari, ohiturei eta sinbolismoari buruzko egia-gezurra hitzaldia... Laburbilduz, benetako inurri baten lana!

Un travail de fourmi ikuskizun informatua eta informatzailea da, denentzako esanguratsua dena eta... denei buruz hitz egiten duena!

Akitania Berria Eskualdeko Arte Bulegoarekin koerrealizazioanean.

 **pays
Basque
EUSKAL
HERRIA**
COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMERATION
HIRIGUNE
ELKARGOA

 **OA
na** OFFICE
ARTISTIQUE
RÉGION
NOUVELLE-
AQUITAINE

ERAKUSKETA Les Barthes de la Nivelle

Frantziako hego-mendebaldeko hezegune nabarmenak dira, non aldizka urpean dauden lurren mesedetan garatzen diren lautada alubialen perimetroan. 10 panelen bitartez, erakusketak hezegune hauei ezaugarri bereziak ematen dizkioten tokiko faktore klimatikoak, geologikoak eta geografikoak aurkezten ditu.

ITSASOAK EKARRITAKO ELEMENTUAK JARRAITZEKO IKASTARO ZIENTIFIKOAK

EUSKAL ITSASBAZTERREKO CPIE-REN ESKUTIK

Kostaldeko ekosistamarako ezinbestekoa den arren, itsasoak ekarritako elementuak ez dira oso ezagunak publiko orokorarentzat. Hala ere, elementu hauek dira gure Ziburuko kostaldeko txoriak, karramarroak eta beste biztanle ttipi batzuk elikatzen dituztenak. Horregatik, Udalak eta CPIEko Zokoa hondartzako jarraipen zientifiko parte-hartzailean parte hartzera gonbidatzen dute interesatuta daudenei. Jarraipen zientifiko honek Historia Naturalaren Museo Nazionalako datu-basea zuzenean betetzen lagunduko du.

Prozesuan parte hartzeko ez da aurretiazko ezagutzarik behar; Euskal Herriko Itsasbazterreko CPIEko proiektu-kudeatzaile bat egongo da jarraipen zientifikoa kudeatzen. Etor zaitez argazki kamera batekin edo zure smartphonearekin!

IKASTAROA Zuk zeuk egin

BIL TA GARBI-REN ESKUTIK

Ikas ezazu zure modelatzeko orea egiten produktu naturalak erabiliz!

📅 9 Asteazkena eta
10 Osteguna

🕒 9:00-12:00
& 14:00-17:00

📍 Ziburuko Herriko
Etxeko udal kontseilu
aretoa

👤 Publiko guzientzako

✍ Bisita libreak



📅 9 Asteazkena

🕒 10:00

📍 Zokoako hondartza
handia

👤 Publiko guzientzako

📄 Dohainik

✍ Izena eman behar
da 05 59 74 16
18 zenbakian edo
abbadia.cpie.accueil
@hendaye.com

📅 9 Asteazkena

🕒 16:00

📍 François Rospide Mediateka

👤 5 urtetik aurrera

✍ Dohainik, izena eman
behar da



URRIAK 6, IG.

FESTIORGUES

BENJAMIN ALARD - EN ERREZITALDIA

BACH, ZU ZARA MAITE DUDANA

🕒 18:00

📍 Saint-Vincent Elizan

🎫 Prezio osoa 18 €
Prezio murriztua 14 €
Dohainik 18 urte baino gutiago dutenentzako

📄 Erreserbak
www.festiorgues.com
web-orrian eta

Euskal Herriko Turismo Bulegoetako leihatiletan



Ziburuko eliza ederrak Euskal Herriko organo barroko bakanetako bat dauka. Hori nabarmentzeko, Orgues d'Urrugne elkarteak, FestiOrgues eskualdeko jaialdi ibiltariaren kontzertu zikloan integratzen du berriro ere.

Aurten, Benjamin Alard izango da aparteko organo hau jotzeko ohorea izango duena!

Benjamin Alard teklatuko instrumentuen musika barrokoan espezialista handia da eta Johann Sebastian Bach-en lanaren jarraitzaile amorratua ere. Data honetarako, Bachen musikalitatearen (eta hura inspiratu zuen Vivaldiren) hainbat alderdi biltzen dituen errezitaldia eskainiko du. Dinamismoa eta alaitasun komunikatiboa, baina baita samurtasuna eta nostalgiak ere distira egiten dute bai Bachek bere seme-alabak hezteko konposatu zituen hirukote sonatetan, bai kulturako zuzendutako kontzertu, edo tokata eta fuga batean.

Ziburuko organoaren alderdi guztiak nabarmenduko dituen errezitaldia izango da, gure (eta zure) atsegin handienerako!

Kontzertua pantaila handian emango da.

FESTI-CONTES

URRIAK 30 AST. HISTOIRES À SÉCHER

LES SARDINES A LUNETTES KONPAINIA (BAIONA)

Urtero, Donibane Lohizuneko mediatekak Festi-contes antolatzen du. Ekitaldi honetan, gazte eta helduei entzuteko, bidaiazteko eta barre egiteko tarte hartzeraz gona bidatzen zaie, eta Larruneko mediateka sareak osatzen duten zazpi udalerrietan zehar bidaia bat eskaintzen du.

Ziburuko Hiriak pozik antolatzen du ikuskizun bat berriro ere, jaialdiaren 11. edizio honetan!

Goazen basora otsoa ez dagoen bitartean... otsoa han balego...

Shhhh, entzuten duzu?

Baina ez, ez da otsoa, Coquette oilo gorritxoa da, arropa zintzilikatzen ari dena edo agian buruko mina duen nire astoa da.

Shhhh, entzuten duzu?

Histoires à sécher, ipuinak eta abestiak bateratzen dituen ttipientzako ikuskizuna da.

Hari baten amaieran zintzilik dauden istorioak. Adi egon eta ez zaitez gal, otsoa ez baitago urruti...

🕒 18:30

📍 François Rospide Mediateka

🕒 4 urtetik aurrera

🗨️ Frantsesez

📅 Dohainik

📄 Donibane Lohizuneko Mediatekan erreserbatuz gero
05 59 26 28 99



RÉSEAU
DES MÉDIATHÈQUES
DE LA RHUNE



LARRUNGO
MEDIATEKEN
SAREA



PUBLIKOARI AURKEZTU AURREKO
LEHENENGO EMANALDIAK

AZAROAK 7 OSTE.

DIABOLERO

24 KONPAINIA

2021ean Kultura, Ondare eta Elkarre Bizitza saila sortu zenetik, Ziburuko herriak sormen-egonaldiak egiten ditu lurraldean. Guy Poulou erabilera anitzeko espazioan edo eskoletan, tokiko eta estatuko konpainiek lokalen jabe egiten dira euren etorkizuneko ikuskizuna lantzeko.

2025ean, Maurice Ravelen jaiotzaren 150 urteak ospatuko dira Donibane Lohizune-Ziburuko itsasadarrean. Oraingo honetan, Ziburuko Hiriak 24 konpainia eta bere *Diaboléro* ikuskizuna aurkezten ditu.

Aretorako eta kalerako pentsatutako pieza honetan 10 artista diabolista birtuosoek Ravelen Boléro-a interpretatzen dute, ikusleei munduko diabolaren historiako une paregabea eskaintzeko.

Ikuskizunak adierazten duen gaitasun tekniko izugarriaz gain, bertan jorratzen diren gai dramaturgikoak ugariak dira eta maila altuko interprete hauen intimitatea, hauskortasuna eta zalantzak agerian uzten dituzte.

Artistek beren sorkuntza prozesua honela adierazten dute: «Gure diaboloa, Ravelek bere Boleroa idatzi zuen bezala idatzi: intimotik handitasunera.»

Azaroaren 7an, osteguna, 2025eko udazkenean estreinatuko den ikuskizun honen lan-etapa paregabea ezagutzera gonbidatzen zaituztegu.

🕒 19:00

📍 Guy Poulou erabilera anitzeko espazioa

👤 Publiko guzientzako

💬 Mutua

📅 Dohainik erreserbatuta

AZAROAK 16 LAR. MAMUKA

ELIRALE KONPAINIA
(SENPERE)

Pantxika Telleria basoaren mundu ezkutuan inspiratu da bere pieza berrian. Bertako biztanleak kolore, lurraren usain eta urtaroen aldaketa nekazekin gidatzen uzten dira. Txandaka, sustrai, landare edo intsektu, dantzari bikoteak zentzuantzasuna eszenaratzen du, Vivaldiren *Lau urtaroe*kin lotuta. Zentzumenak desbideratu natura modu desberdinean hautematzeko.

Antzezleak: Joana Millet Arias, Jon Vernier Bareigts
Diseinu musikala: La ZIC des ARTS
Argien diseinua: Javi Ulla
Eszenografia eta osagarriak: Annie Onchalo
Jantziak: Dorothee Laurent
Ile apainketa: Christophe Pavia

Eta *Mamuka* ikuskizunarekin bat, Pantxika Telleria koreografoak guraso eta seme-alabentzako ikastaroa eskaintzen du.

3 eta 7 urte bitarteko haurrei zuzenduta dago eta irudimenean eta gorputzaren artikulazioan oinarrituko da intsektuen eta zuhaitzen gaien inguruan. Guraso eta laguntzaileei, basoaren unibertsoa ttipiekin partekatzeko, une dibertigarri eta lasaia proposatzen zaie.



©Stéphane Bellocq

Ikuskizuna

🕒 16:00

📍 Guy Poulou erabilera anitzeko espazioa

👤 Publiko guzientzako 3 urtetik aurrera

📅 Tarifa osoa: 5 €
Dohainik 18 urte baino gutiago dutenentzako

💬 Mutua

Guraso & haurrentzako tailera

🕒 10:30etan

📍 Guy Poulou erabilera anitzeko espazioa

👤 3 eta 7 urte bitarteko haurrentzako

📅 Dohainik

💬 FR + EUS



EUSKAL KULTUR
ERAKUNDEA
INSTITUT CULTUREL
BASQUE

GABONAK DIRA ZIBURUN!

ABENDUAK 4TIK 22RA

2024an, egitaraua zineman oinarrituko da: ikuskizunak, irakurketak eta ikastaroak protagonismoa emango diote abenduan zehar 7. arteari.

Urte amaieran, pasa zaitezte pantailaren atzera zinemaren funtzionamendua ezagutzeko edo, are gehiago, oholtzara igo zaitezte kultuko filmetako eszenak antzetzera!

Musika, zirkua, dantza, irudi animatuak eta sormen ikastaroak egingo dira zinemaren mundu paregabeen murgildu ahal izateko!

Egitarau osoa laster ezagutaraziko da.

FRANÇOIS ROSPIDE MEDIATEKA



IRAKURKETANIMAZIOAK

0-4 urte bitarteko haurrentzako

Hilero, Ziburuko Mediatekak, ttipi-ttipiei egokitutako irakurketa saioak proposatzen ditu, frantsesez eta euskaraz. Mediateka ireki aurretik, familiarekin partekatzen uneko beroa.

5 urtetik aurrera

Egunaren amaieran elkar gaitzen familiarekin edo lagunekin istorioak entzuteko eta harritzeko. Saio bakoitzaren amaieran sormen jarduera bat eskainiko zaie parte-hartzaileei.

BIHOZKADA! KULTURA KLUBA

Parteka ezazu zure azken irakurketa, musika eta zinema gogokoenak beste irakurleekin!

MANGA IKASTAROA

9 eta 14 urte bitarteko gazteak manga baten sorreraren prozedura osoari buruz ikastera gonbidatuta daude!

📅 Irailak 7, larunbata
Urriak 12, larunbata
Azaroak 16, larunbata
Abenduak 7, larunbata

🕒 9:30

🗨️ FR + EUS

✍️ Izena eman behar da

📅 Urriak 15, asteartea – FR

📅 Azaroak 5, asteartea - EUS

🕒 17:30

✍️ Izena eman behar da

📅 Irailak 10, asteartea

🕒 18:30

👤 Nerabeak eta helduak

✍️ Izena eman behar da

📅 Urriak 26, larunbata

🕒 14:30

👤 9-14 urte bitartekoentzako

✍️ Izena eman behar da

TAILERRA « NIRE SEME-ALABEI EUSKARAZ IRAKURTZEN LAGUNDU »

Tailer hau, ikasturtean zehar herriko 1. eta 2. urtean dauden haurrentzako egingo den hezkuntza artistiko eta kulturalaren programaren baitan antolatu da. 2025. urtea ere oparoa izango da haurrei eta helduei euskara ikasten eta erabiltzen laguntzeko ekitaldi eta topaketetan.

IRAKURKETAK ETA ZINEMA

Irakurketa denbora baten ondoren, familiarekin edo lagunekin, eseri zaituz eroso eta ezagutu itzazu mediatekako langileek aukeratutako animaziozko film labur batzuk!

📅 Laster data eta ordutegia

👤 Helduak

✍️ Izena eman behar da

📅 Azaroak 26, asteartea

🕒 17:30

👤 5 urtetik aurrera

✍️ Izena eman behar da

NON ETA NOIZ AURKITU GAITZAKEZU?

☎️ 05 59 47 12 93

✉️ mediatheque@mairiedeciboure.com

📍 mediatheque.ciboure

🕒 Asteartea: 15:00-18:00
Asteazkena: 10:00-13:00 eta 15:00-18:00
Ostirala: 15:00-19:00
Larunbata: 10:00-13:00

📍 23 bis François Mitterrand etorbidea
64500 ZIBURU



INFORMAZIO PRAKTIKOAK ETA ERRESERBAK

NOLA ERRESERBATU ?

Kultura, Ondarea eta Elkarte Bizitza sailean zuzenean erreserbatu:

- Telefonoz
- Mezu elektronikoz
- Interneten www.billetterie-ciboure.mapado.com web-orrian

PUBLIKOAREN HARRERA

Kasu, lekuak ez daude zenbakituta (leku libreak).

NON ETA NOIZ HARREMANETAN JARRI KULTURA, ONDAREA ETA ELKARTZE BIZITZA SAILAREKIN ?

- 🕒 Astartetik ostiralera
8:15etatik 12:00etara
- 📍 Camille Jullian plaza
Denak Batean eraikina - 2. estaia
64500 ZIBURU
- ☎ 06 10 75 45 61
- ✉ animations@mairiedeciboure.com
- 📘 [cultureciboure](https://www.facebook.com/cultureciboure)
- 📷 [ciboure_ziburu](https://www.instagram.com/ciboure_ziburu)

